

---

# ВЕСТНИК

---

ИСТОРИИ  
ЛИТЕРАТУРЫ  
ИСКУССТВА



ТОМ VI

19  
В-38

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ОТДЕЛЕНИЕ ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

# ВЕСТНИК

ИСТОРИИ  
ЛИТЕРАТУРЫ  
ИСКУССТВА

*Том шестой*



Москва • 2009

18746

УДК 93/94+82+7.0  
ББК 63.3+83.3(0)+85  
В38

ISSN 1816-0816

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского фонда фундаментальных исследований (РФФИ)  
проект № 08-06-07009-д

Главный редактор академик РАН  
*Г.М.Бонгард-Левин*

Редактор  
*М.В.Дурново*

ISBN 978-5-9606-0078-1  
ISBN 978-5-02-036893-4

© Бонгард-Левин Г.М., составление, 2009  
© Оформление. ООО «Издательство «Собрание»», 2009

# Содержание

## *Часть первая*

### АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ ОТКРЫТИЯ

- В.И.Молодин, Г.Парцингер, Д.Цэвээндорж*  
Замерзший погребальный комплекс пазырыкской культуры  
Олон-Курин-Гол-10 в Западной Монголии. Предварительные результаты 9
- Ю.В.Карев*  
Открытие караханидской настенной живописи в Самарканде 25

## *Часть вторая*

### ГИПОТЕЗЫ. ПРОБЛЕМЫ. РЕШЕНИЯ

- Т.И.Алексеева*  
Палеоэкология: опыт реконструкции физического облика и «качества»  
жизни древнего населения по данным антропологии 45
- А.В.Подосинов*  
Disciplina Etrusca и процессии в Риме 53
- Н.Н.Казанский*  
Исповедь как литературный жанр 73
- Ш.М.Шукуров*  
София Константинопольская: о латентной плановой структуре храма 91
- Н.В.Мальцев*  
Мастерские скульптурной и иконостасной резьбы Русского Севера  
XVII века. К истории художественного ремесла на Руси 105
- Л.И.Сазонова*  
Carte de Tendre в контекстах русской литературы 118
- Т.М.Николаева*  
Базовые ментальные конструкции и дробная категоризация  
словосочетаний в русском языке 134

## *Часть третья*

### ВСТРЕЧА И ДИАЛОГ КУЛЬТУР

- М.А.Дандамаев*  
Древняя Месопотамия – оазис этнокультурных контактов 141
- Л.А.Щенникова*  
Иконы Богоматери Владимирской в Московском Кремле 154
- Е.Ю.Золотова*  
Маттео деи Пасты – миниатюрист: от документов к памятникам 173
- В.В.Игошев*  
Творчество западноевропейских ювелиров и древнерусская  
драгоценная церковная утварь XVI–XVII вв. 185

*А.В.Бульчева*

Романс в русской и западноевропейской опере XIX века 202

*А.Г.Костеневич*

Портреты Репина и Серова в контексте живописного натурализма 215

*Н.В.Злыднева*

Вяч.Иванов и П.Филонов: к проблеме дионисийства в позднем авангарде 228

#### *Часть четвертая*

### ЧЕЛОВЕК. ОБЩЕСТВО. ВЛАСТЬ

*И.Е.Суриков*

Самый загадочный закон Солона: вопросы аутентичности и исторический контекст 239

*Б.Н.Флоря*

Власть, церковь и «воины» в хронике Винцента Кадлубка (о рецепции западной религиозно-политической идеологии на польской почве) 253

*Т.Н.Джаксон*

Mæth logh skal land byggjæis («На праве должна страна строиться») 263

*Л.В.Столярова*

Новгородское восстание 1269 г. и «Симон чернец от святого Георгия»: еще раз о заказчике Симоновского евангелия 276

*П.Г.Гайдуков*

О начале русской монетной чеканки в XIV в. 291

#### *Часть пятая*

### ВЫДАЮЩИЕСЯ ДЕЯТЕЛИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ

*С.В.Усачева*

Федор Михайлович Матвеев 309

*М.Ю.Коробко*

Родион Родионович Казаков 319

*Т.Н.Левая*

Александр Николаевич Скрябин 333

*С.В.Гольмеец*

Иван Яковлевич Билибин 347

#### *Часть шестая*

### АРХИВНЫЕ И МУЗЕЙНЫЕ СОБРАНИЯ

*К.М.Муратова*

Новая рукопись «Бестиария любви» Ришара де Фурниваля 363

*И.В.Тункина*

Отец археологии Боспора Поль Дюбрюкс 369

- А.Н.Сидорова*  
Рисунки прусских королевских резиденций в альбомах императрицы Александры Федоровны 379
- В.А.Мильчина*  
Неизданное письмо Шатобриана к Николаю I: политический контекст 386
- В.Е.Багно*  
Эскизы Александра Бенуа в Национальном театральном музее Альмагро 397
- К.В.Лапина*  
Художественная театральная афиша. Стилль модерн 402
- А.В.Лафров*  
Ранний Метерлинк в ранних российских толкованиях. Иван Коневской 408
- С.Розен*  
Из истории шведских и российских орденов 424
- Т.М.Горяева*  
Черное на белом. Неизвестные рисунки Георгия Эфрона 439
- Э.П.Казанджан*  
Композиция с автопортретом (об одном неизвестном рисунке В.Н.Чекрыгина из частного собрания в Москве) 449

### Часть седьмая

#### ПРОЕКТЫ. ЮБИЛЕЙНЫЕ ДАТЫ. ОБЗОРЫ

- Ю.С.Степанов*  
Дух «энциклопедии» и «энциклопедия духа». О двух актуальных процессах в современной гуманитарной науке 455
- Ж.Леклан*  
Французская Академия надписей и изящной словесности: славные традиции и тесная связь с современностью 471
- Н.А.Майоров*  
К 100-летию цветного кинематографа. Кинемаколор — пионер цветного кино 488
- В.И.Васильев*  
Научная литература и академическая типография (к 280-летию академического книгоиздательства) 497

\* \* \*

- Л.И.Сараскина*  
Академик Александр Исаевич Солженицын (к 90-летию со дня рождения) 504
- В.С.Мясников*  
Академик Сергей Леонидович Тихвинский (к 90-летию со дня рождения) 518

*Б.А.Литвинский*

Академик Бободжан Гафурович Гафуров (к 100-летию со дня рождения) 538

*В.И.Молодин*

Академик Алексей Павлович Окладников (к 100-летию со дня рождения) 548

*А.А.Фурсенко*

Академик Борис Борисович Пиотровский (к 100-летию со дня рождения) 561

*П.Г.Гайдуков, Н.А.Макаров*

Академик Борис Александрович Рыбаков (к 100-летию со дня рождения) 569

*О.А.Ржешевский*

Академик Александр Михайлович Самсонов (к 100-летию со дня рождения) 579

Сведения об авторах 587

Список сокращений 591

## Отец археологии Боспора Поль Дюбрюкс (Новые архивные материалы)\*

Поль (Павел Алексеевич) Дюбрюкс (Paul Du Bux, 1770–1835) по праву считается «отцом» керченской полевой археологии<sup>1</sup>. Имеющиеся о нем скудные и зачастую ошибочные биографические данные восходят к некрологу, принадлежащему перу современника – нидерландского консула в Одессе Э.В.Тетбу де Мариньи<sup>2</sup> и скупым биографическим сведениям, опубликованным его внуком А.Г.Дюбрюксом при посмертном издании русского перевода главного труда пионера боспорской археологии – описания руин античных памятников Восточного Крыма<sup>3</sup>. В последние годы в ряде архивов Украины и России удалось обнаружить документы, уточняющие факты биографии Дюбрюкса<sup>4</sup>. Но самая главная удача – находка ряда его подлинных рукописей по археологии Боспора и списков с них, иллюстрированных картами, планами и чертежами.

Документы Государственного архива в Арлоне (Бельгия) свидетельствуют, что Поль Селестен Огюстен (в России – Павел Алексеевич) Дюбрюкс (Du Bux) родился 31 августа 1770 г. (нового стиля) в Жамуэни в герцогстве Люксембург, тогда входившем в состав Австро-Венгрии, которое после захвата революционными войсками отошло к Франции по Кампо-Формийскому миру (1797), став департаментом Форэ (провинция современной Бельгии). Русские мемуарные и справочные источники сообщают совершенно иные даты и место рождения – 1773 или 1774 г., область Франш-Конте на востоке Франции<sup>5</sup>. Французские коллеги установили, что написание фамилии Дюбро (Dubreu) или Дюбрю (Dubru) отражает произношение XVIII в., причем ее этимология, вероятно, галльская. В Государственном архиве в Автономной республике Крым после многолетних поисков удалось найти формулярный список титулярного советника Павла Алексеевича «Дюбрукса» от 21 июля 1818 г.<sup>6</sup>, «из французских дворян», 48 лет, который подтверждает дату рождения археолога, установленную французскими учеными, – 1770 г. Согласно французским документам, П.Дюбрюкс в 1784 г. вместе с братом и отцом вступил в полк альпийских стрелков, в 1789 г. стал лейтенантом, затем служил в контрреволюционной армии принца Л.Ж. де Конде (1792–1800), вместе с которой последовал в Россию.

В 1800 г. Дюбрюкс вышел в отставку и не служил 10 лет, что подтверждает формулярный список: на русскую военную службу Павел Дюбрюкс поступил капитаном в корпус принца де Конде 1 октября 1797 г., где прослужил вплоть до марта 1800 г.<sup>7</sup> Согласно воспоминаниям Э.В.Тетбу де Мариньи, Дюбрюкс с семьей осел в пограничной Западной Волыни, с 1795 г. по третьему разделу Речи

\* См. также цветные вклейки XXX–XXXI.



Посполитой, отошедшей к Российской империи. Семья бедствовала, Поль вынужден был подрабатывать «наставником», т.е. домашним учителем, несмотря на то, что он не имел образования и писал на французском языке с ошибками. После отъезда отца и брата во Францию семья П.А.Дюбрюкса переехала в Петербург.

В феврале 1810 г. П.А.Дюбрюкс поступил на русскую гражданскую службу и был определен папгаузным инспектором сначала в Еникальскую, а с 1811 г. в Керченскую таможенную заставу, в 1813 г. переведен в Феодосийскую портовую карантинную контору комиссаром 1-го квартала. В 1814 г. он был назначен надзирателем в Керченскую таможенную заставу, входившую в структуру Департамента внешней торговли Министерства финансов. С января 1815 г. П.Дюбрюкс уже смотритель Керченских соляных озер и «магазинна» Крымской соляной экспедиции в чине титулярного советника.

В 1817 г. «за прежнюю во Франции службу королем Франции» он был «пожалован кавалером военного ордена Св. Людовика». Археолог тщетно ожидал повышения в воинских чинах от правительства Франции, так как срок его службы в качестве капитана был недостаточен для присвоения следующего звания. Согласно письменному патенту от 31 декабря 1817 г., Дюбрюкс получил от короля Людовика XVIII разрешение продолжить службу императору России, которое не оставляет сомнений в том, что он оставался подданным Франции<sup>8</sup>.

Более позднего формулярного списка археолога обнаружить не удалось. В документах 1821 г. П.А.Дюбрюкс подписывался как «смотритель керченских соляных озер и магазинна» или «пристав керченских соляных оптовых магазиннов», а в 1832–1835 гг. — как «титулярный советник и кавалер ордена Св. Людовика», без обозначения должности. Скорее всего, в 1823–1824 гг. антикварий оставил государственную службу и полностью посвятил себя обуревавшей его страсти — археологическим исследованиям. В эти годы он, скорее всего, жил на средства, выделявшиеся генерал-губернатором Новороссии М.С.Воронцовым на проведение раскопок и разведок с целью пополнения фондов Керченского музея древностей, вплоть до 1833 г. располагавшегося в доме самого П.Дюбрюкса.

Павел Дюбрюкс умер в Керчи 1/12 августа 1835 г. в возрасте 65 лет, в полной нищете.

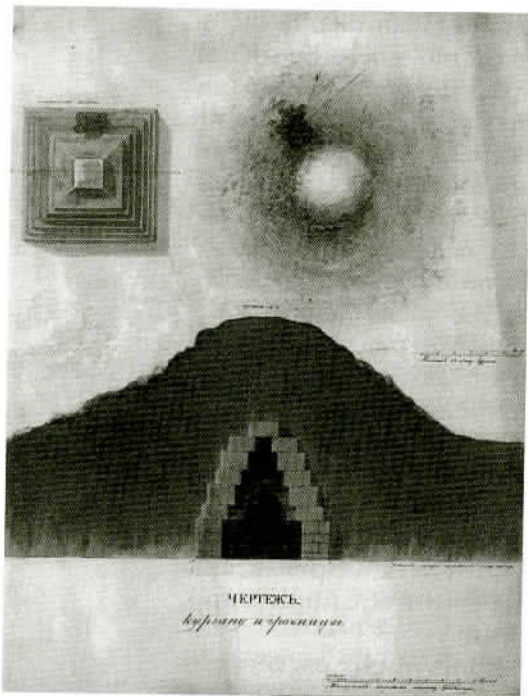
Интерес к древностям проявился у Дюбрюкса еще в молодости — во время скитаний по Европе после поражения роялистов он побывал в Мангейме и Мюнхене, где осматривал кабинеты редкостей с античными собраниями<sup>9</sup>. С момента переезда в Крым в 1810 г. Дюбрюкс начал следить за случайными находками древностей и эпизодическими раскопками военных и моряков. Керчь, заинтересованная русских и иностранных антиквариюв своими археологическими богатствами, рассматривалась просвещенным херсонским военным губернатором (1815–1823) А.Ф.Ланжероном и новороссийским генерал-губернатором (с 1823 г.) графом М.С.Воронцовым как русские

Помпеи или Геркуланум. Под покровительством Ланжерона в Новороссийском крае «составилось ученое общество, коего главными членами были граф Николай Румянцов, граф Северин Потоцкий, Кёлер, Бларамберг, Стемковский и несколько других»<sup>10</sup>. Не оставались в стороне и члены императорской семьи — Керчь посетили великие князья Николай Павлович (будущий император Николай I) в 1816 г., его брат Михаил Павлович в 1817 г. и, наконец, сам император Александр I в 1818 г. Они ознакомились с исследованиями Дюбрюкса и местными собраниями древностей и пожертвовали средства на раскопки<sup>11</sup>. По-видимому, в августе 1820 г. Дюбрюкс сопровождал А.С.Пушкина и Раевских при осмотре в Керчи Митридатовой горы, развалин Пантикапея и Золотого кургана, а в 1823 г. показывал местные достопримечательности меценату русской исторической науки той эпохи государственному канцлеру графу Н.П.Румянцеву.

Местный антикварий феодосийский градоначальник С.М.Броневский предпринял первые попытки археологических разысканий в Восточном Крыму и основал Феодосийский музей древностей, куда поступали случайные находки. В 1811 г. С.М.Броневский поручил П.Дюбрюксу собрать в Керчи и перевезти мраморы и другие древности в только что основанный музей<sup>12</sup>.

Постепенно Дюбрюкс сам с 1811 г. приступил к раскопкам, правда, первоначально с желанием пополнить свой бюджет продажей найденных вещей путешественникам и вельможным меценатам. Павел Алексеевич простодушно признался, что «чтение Геродота и Страбона... а еще более скука» заставили его заняться археологией<sup>13</sup>. В 1811 г. П.Дюбрюксом была открыта городская стена Пантикапея, в 1816–1818 гг. проведены раскопки жилых построек столицы Европейского Боспора, курганов и катакомб в окрестностях города, а также пешие разведки на Керченском полуострове от мыса Фонари вплоть до горы Опук. С 1816 г. раскопки Дюбрюкса проводились на личные средства Херсонского военного губернатора графа А.Ф.Ланжерона. В русском формуляре археолога сделана специальная запись: «С ноября месяца 1816 г. по поручению высшего начальства занимается раскапыванием керченских курганов и открытием в них древностей»<sup>14</sup>, причем Ланжерон предписал городской полиции Керчи строго следить за тем, чтобы посторонние лица не проводили несанкционированных раскопок. П.Дюбрюкс «отыскал множество гробниц и в некоторых весьма драгоценные памятники древности» и оказался причастен к спасению остатков погребального инвентаря «царского» кургана Патиниоти, грабительски раскопанного в декабре 1820 — январе 1821 г. местными греками и военными моряками. Погребальный инвентарь кургана Патиниоти и по набору, и по художественному стилю аналогичен вещам, открытым Дюбрюксом в кургане Куль-Оба в сентябре 1830 г.

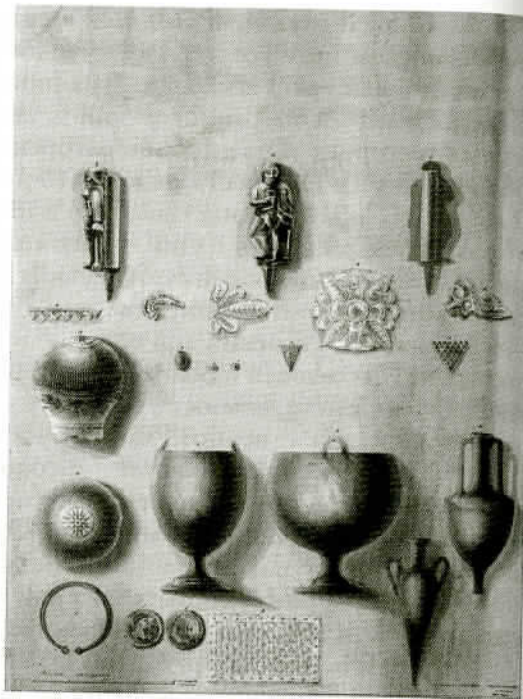
С 1816 г. Дюбрюкс вел журнал раскопок, причем для получения средств на них осуществлял продажу найденных обработан-



Курган Пантикиоти. «План кургана и гробницы, открытой в древней Пантикиотее (ныне Керчь) расстоянием от города в 3 верстах».

Рис. военного инженера, подполковника Плахова. 1821 г. ОР РНБ. Ф. 712. Д. 689.

Курган Пантикиоти. «Виды найденным в гробнице золотым статуикам и украшениям от гроба, бронзовым, глиняным сосудам и монетам».



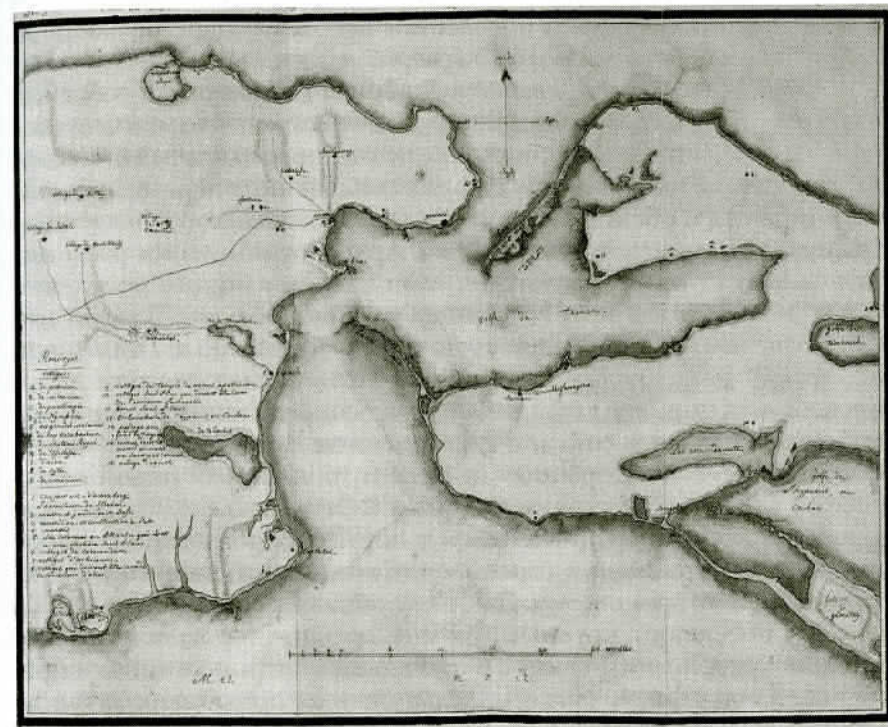
«А. Вид золотой статуйки в натуральную ее величину, передней стороны. В. Профиль с левой стороны. С. Вид задней стороны с припаянною к оной трубкою для штиля. D. Золотое украшение от гроба. Е. Золотое украшение от конского убора. F. Золотое кольцо в шестую долю против настоящей величины, в котором весу 1 фунт и 16 золотников. G. Золотая дощечка, чешую выделанная, от украшения лат. H. Серебряная булава от железа, с изображением внизу летящих птиц. I. Серебряная монета обеих сторон. K. Вид сосуда бронзового, передней стороны. L. Вид боковой оногож сосуда. M. Сосуд красной глины. N. Сосуд красной глины с надписью ΕΡΑΡΧΩ. ΑΡΝΣΤΝΩΗ». Рис. военного инженера, подполковника Плахова. 1821 г. ОР РНБ. Ф. 712. Д. 689.

ных блоков и других камней в качестве строевого камня, дефицит которого остро ощущался при строительных работах в бурно росшей Керчи. Со временем работы Дюбрюкса стали приобретать не кладоискательский, а научный характер — помимо дневника, он составлял чертежи погребальных памятников и рисунки найденных вещей. Несомненно, археолог обладал врожденной интуицией и острой наблюдательностью, способностью «видеть землю», которая с годами лишь оттачивалась.

Отличительной чертой характера керченского археолога было необыкновенное бескорыстие души. Дюбрюкс мог бы продать собранное им «древлехрашилище» коллекционерам за несколько тысяч рублей, но, несмотря на свою крайнюю бедность, этого не сделал. Значительную часть находок он раздаривал своим вельможным покровителям и путешественникам, посещавшим Керчь. Сانونные коллекционеры древностей имели в Керчи своих агентов

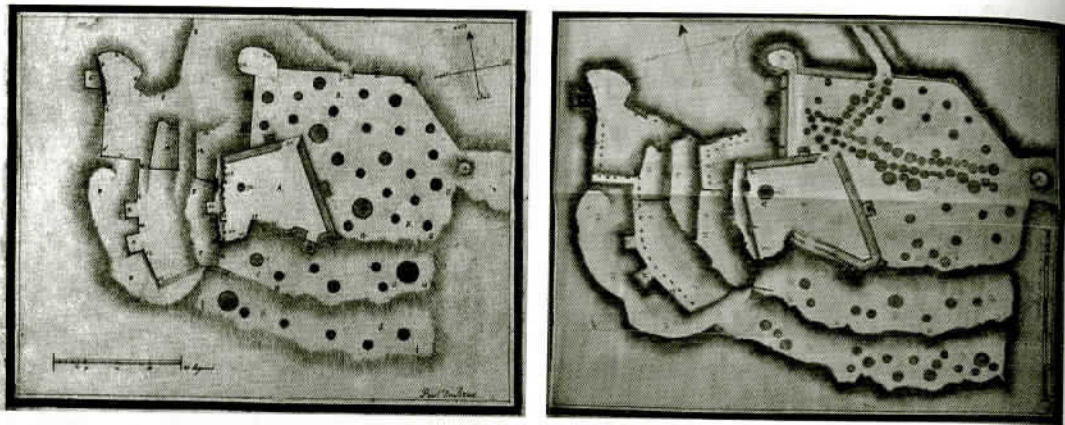
для скупки античных памятников. Дюбрюкс и сам являлся порученцем графа С.О.Потоцкого, обладателя значительного собрания античных монет, но вскоре отказался от обязательств перед графом по этическим соображениям, так как с 1820 г. являлся фактическим хранителем Керченского музея древностей еще до его официального открытия в 1826 г.<sup>15</sup>, а основу фондов музея составило собрание древностей самого Павла Алексеевича.

Во время поездки в Петербург в апреле–мае 1820 г. П.А.Дюбрюкс был принят великим князем Михаилом Павловичем, который выделил небольшую субсидию на раскопки в размере 500 рублей. Михаил Павлович высказал пожелание получить более подробные сведения об остатках древностей на европейском берегу Боспора Киммерийского, что послужило стимулом для создания



П.Дюбрюкс. Карта Босфора Киммерийского и прилегающих земель. Развалины.

А. Портмион; В. Мирмекий; С. Пантикапей; D. Нимфей; Е. Большие стены; F. Мыс Карабурун; G. Царский замок; Y. Тифитака. I. Акра; J. Китей; K. Киммерий. 1. Гераклий Страбона по Бларамбергу; 2. Дом и сад г-на Скассы; 3. Золотой курган и сооружение к востоку от него; 4. Болото; 5. Шесть мраморных колонн на глубине одного аршина под водой; 6. Развалины Корокондама; 7. Развалины Ахилея; 8. Развалины, которые могли бы быть остатками Азиатского Киммерия; 9. Руины храма Венеры [Афродиты] Апатуры; 10. Руины под водой, которые могли бы быть остатками древней Фанагории; 11. Подводные косы; 12. Устье Гипаниса или Кубани; 13. Против глубины 3 сажени; 14. Руины, древние названия которых неизвестны; 15. Деревня Опук. Не позднее 1833 г. ГАРФ, ф. 666, оп. 1., д. 534, л. 123.



П. Дюбрюкс. План небольшого поселения и акрополя в 11 верстах к западу от Керчи [Андреевка Северная]. Окружность 200 саженей. Не позднее 1833 г. ГАРФ, ф. 666, оп. 1., д. 534, л. 132.

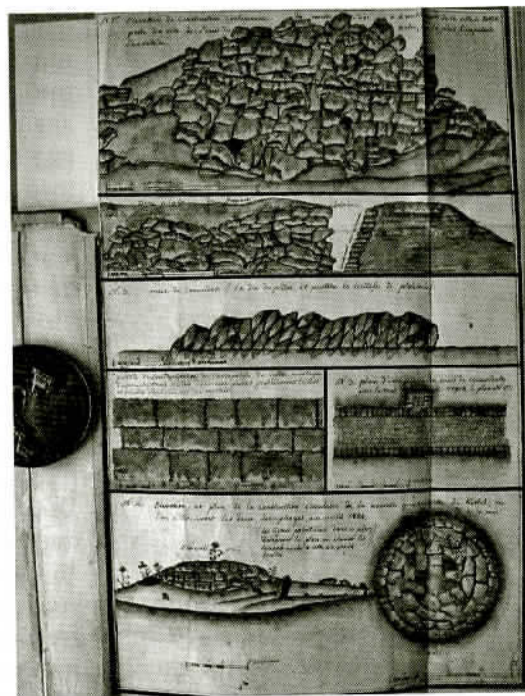
П. Дюбрюкс. План развалин у с. Куурдак (Дио Плиния или быть может Тиритака Птолемея) [Андреевка Северная]. Не позднее 1835 г. Архив Института Франции (Парижской Академии надписей и изящной словесности, шифр Э Н 155).

главного труда Дюбрюкса, известного как «Описание развалин и следов древних городов и поселений, некогда существовавших на европейском берегу Босфора Киммерийского...».

Несмотря на обуревавшие Дюбрюкса сомнения в собственных возможностях (он постоянно подчеркивал, что не является ученым), с 1821 г. под влиянием беседы с великим князем Михаилом Павловичем антикварий начал фронтальные пешие разведки с целью открытия и обследования строительных остатков в Восточном Крыму и на Таманском полуострове. Археолог занимался разведками и архитектурно-археологическими исследованиями поселений только в холодное время года, когда руины не были покрыты травой. Возвращаясь вновь и вновь на уже обследованные памятники, он «всякий раз находил что-нибудь новое». Используя планшет с буссолью для промера углов и веревку для определения расстояний, Дюбрюкс занимался снятием и уточнением каждого своего плана, возвращаясь «как каторжник» на одно и то же место, порой отстоящее от Керчи на расстояние до 60 км<sup>16</sup>. Этим исследованиям, проводившимся с необычайной тщательностью и кропотливостью, он посвятил 14 лет жизни и ими навечно воздвиг себе памятник в истории мировой археологии. Дюбрюкс обращал внимание на руины городов, поселений, крупные курганы, древние дороги и другие памятники археологии в связи с окружающим антропогенным и природным ландшафтом, т.е. параллельно изучал прилегающую территорию в русле землеописательных традиций XVIII в. Зимой 1824/25 г. основной «корпус» его «Описаний...» был готов, но автор продолжал съемку и черчение планов в 1825–1826 гг., «поскольку следовало уловить период, когда трава не скрывала бы развалин, то есть осень и весну — время, для работы неблагоприятное... Я твердо решил составить чертежи со всей возможной точностью, будучи убежденным, что это станет единственным достоинством моего труда, коль скоро я отнюдь не ученый и могу лишь предоставлять описания, почти документальные... И я выверял свои планы трижды, дабы

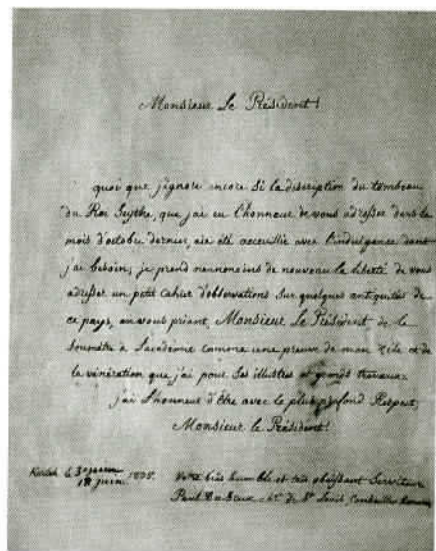
со всей возможной точностью описать такие-то развалины как остатки такого-то города или поселения...»<sup>17</sup> До конца своих дней Дюбрюкс за свой счет продолжал археолого-топографические исследования. С необычайной тщательностью им были описаны и зафиксированы на планах античные городища и курганы Восточного Крыма, частично уничтоженные еще при его жизни из-за выборки камня и полностью исчезнувшие впоследствии. Обследованные памятники были им описаны, тщательно промерены и нанесены на планы и карту. Графическую фиксацию объектов Дюбрюкс осуществлял сначала в черно-белых черновых набросках, а затем в точно выверенных красочных планах и рисунках с обозначением масштаба. Его материалы позволяют восстановить общий абрис оборонительных сооружений и структуру больших и малых городов Боспора — Пантикапея, Нимфея, Мирмекия, Илурата, Китая, Киммерика и др., а также состав раскопанных в первой трети XIX в. археологических комплексов первостепенной важности (курганы Патиниоти, Куль-Оба, ряд памятников некрополя Пантикапея и др.).

Богатейшие погребения в кургане Куль-Оба, открытые Дюбрюксом в сентябре 1830 г., привлекли внимание правительства к памятникам Керченского полуострова. Это событие открыло новую страницу в истории отечественного антиковедения и археологии — началась эпоха систематических раскопок, финансируемых за счет казны. Самолюбие П. Дюбрюкса было сильно уязвлено тем, что проведение дальнейших археологических исследований с 1831 г. было поручено не ему, а чиновнику канцелярии керчь-еникальского градоначальства Д.В.Карейше и новому директору Керченского музея древностей (с 1833 г.) А.Б.Ашику. Таким образом, с начала 1830-х гг. Дюбрюкс лишился права раскопок от имени и по поручению властей. Обиженный археолог в 1832 и 1834 гг. направил на имя Николая I прошения с приложением описаний некоторых открытых памятников<sup>18</sup> в надежде на награду от правительства за свое участие в



№ 1. Фасад одной из сторон Золотой горы в 4-х верстах от Керчи. № 2. Участок акрополя дворца боспорских царей, скрытый под земляной насыпью (Керменчик=Илурат). № 3. Вертикальный разрез участка стены Куурдака [Андреевка Северная], расположенного в 13 верстах от Керчи (древняя Дио Плиния или Тиритака Птолемея). Справа — часть стены акрополя Китая на горе Опук [Киммерик] № 4. Вертикальный разрез северного участка стены и план кольцеобразного сооружения в акрополе Мирмекия вблизи Керчи. Не позднее 1835 г. Архив Института Франции (Парижской Академии надписей и изящной словесности, шифр Э Н 155).

П. Дюбрюкс. Вертикальные разрезы кладок и циклопических стен различной толщины, обнаруженных в окрестностях Керчи.



Письмо П.Дюбрюкса Президенту Академии надписей от 3/18 июня 1835 г., из Керчи. Архив Института Франции (Парижской Академии надписей и изящной словесности, шифр 3 Н 155).

открытии склепа Куль-Обы и за свои многолетние труды по исследованию античных поселений и могильников Европейского Боспора. В декабре 1833 г. Павел Алексеевич представил великому князю Михаилу Павловичу завершённую работу, включающую описания, обмеры и планы открытых им памятников. Хранящийся в ГАРФ подлинный автограф Дюбрюкса имеет название «Plans, et descriptions des vestiges et des traces, des anciennes Villes et Bourgs qui existaient autrefois sur le Bosphore Cimmérien, Rive d'Europe, depuis l'entrée dans le détroit, jusque et compris la montagne d'Arouch, sur la mer Noire. Travail executé pendant le Cours de plusieurs années, par le conseiller honoraire Paul Du Brux chevalier de Saint Louis, résident à Kerch depuis l'année 1810. Kercht, le 16 decembre 1833» (иное название на обороте первого ли-

ста: «Descriptions et plans des vestiges des villes et des bourgs, existant autrefois sur le Bosphore Cimmérien, Rives d'Européene») <sup>19</sup>. Рукопись иллюстрирована планами, картами, чертежами и рисунками в цвете, считавшимися ранее утраченными. Однако из-за отрицательных отзывов акад. Е.Е.Кёлера и А.Н.Оленина на труды Дюбрюкса средства на проведение археологических разведок правительство ему не выделило.

Направляя списки своих исследований с описанием памятников боспорской археологии членам императорской семьи, известным ученым и меценатам, Дюбрюкс, конечно, надеялся не только на получение новых субсидий на раскопки, но и на публикацию их результатов. Однако ни одна из его работ издана не была, так как из-за крайней бедности автор не имел на это средств. Известны лишь три мелкие заметки во французском издании «Одесского вестника» 1833 и 1834 гг. <sup>20</sup> В результате неизданными рукописями и материалами Дюбрюкса, простоудушно предоставляемыми им всем желающим, пользовались многие ученые, прежде всего директора Керченского музея древностей И.П.Бларамберг и А.Б.Ашик, даже не упоминавшие его имени.

В 1834 и 1835 гг. керченский археолог направил в Парижскую Академию надписей и изящной словесности несколько своих работ, но ни одна из них, как и в России, не была опубликована. Рапорт о раскопках Куль-Обы издан В.Шильц вместе с черновыми чертежами Дюбрюкса <sup>21</sup>. Черновая рукопись «Описания...» обнаружена в составе фонда Одесского общества истории и древностей в Киеве. Именно она стала основой для опубликованного в 1858 г. в «Записках» Одесского общества истории и древностей сокращенного русского перевода этого труда, выполненного внуком автора

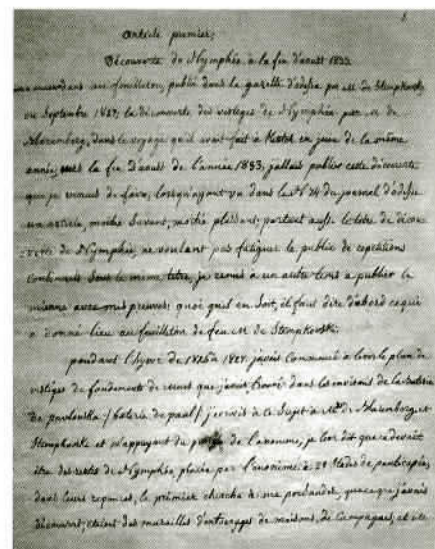
А.Г.Дюбрюксом. Всякий археолог-античник, пользовавшийся изданным переводом, понимает неполноту, неадекватность и неточность переложения на русский язык топографических описаний Павла Дюбрюкса. Переводчик, не имевший специальной археологической подготовки и плохо знакомый с топографией Восточного Крыма, во многих местах фактически искажил смысл труда деда. Он произвольно сократил текст оригинала, опустил не понятые им места, почти везде снял цифровые обозначения, соотносящиеся с планами.

Рассеянное по архивам разных стран рукописное наследие Дюбрюкса практически оставалось недоступным для исследователей античного Причерноморья, а оригинальные планы Дюбрюкса в течение 170 лет безуспешно пытались отыскать несколько поколений антиковедов <sup>22</sup>. Редкие, а порой отрывочные и искаженные публикации отдельных трудов Дюбрюкса (в русском переводе) не восполняли этой лакуны. Сейчас издается комментированное собрание сочинений и писем зачинателя керченской полевой археологии на русском и французском языках, учитывающее все выявленные к настоящему времени документы о жизни и археологической деятельности П.Дюбрюкса <sup>23</sup>. С помощью описаний и планов Дюбрюкса современные исследователи смогут проследить конструктивно-планировочные особенности городищ Европейского Боспора, камень из которых в течение двух веков растаскивался на строительство новых зданий. Полное издание трудов Дюбрюкса введет в научный оборот материалы первостепенной важности для специалистов по античной археологии Европейского Боспора.

<sup>1</sup> Antiquités du Bosphore Cimmérien (1854) / Rééd. avec un comment. nouveau et un index general des Comptes Rendus par Solomon Reinach. P., 1892. P. 5.

<sup>2</sup> *Тетбу де Марины* Э.В. Павел Дюбрюкс // Записки Одесского общества истории и древностей. 1848. Т. 2. Отд. 1. С. 229–231.

<sup>3</sup> *Дюбрюкс П.* Описание развалин и следов древних городов и укреплений, некогда существовавших на европейском берегу Босфора Киммерийского, от входа в пролив близ Еникальского маяка до горы Опук включительно, при Черном море / Пер. с фр. А.Дюбрюкса // Записки Одесского общества истории и древностей. 1858. Т. 4. Отд. 1. С. 3–84. Известный французский скифолог Вероника Шильц, действительный член Парижской Академии надписей и изящной словесности, и ее ученики Жан-Пьер Гавинье (Архивы департамента Ду) и Эверардо Рамос (Институт археологии Университета Франш-Конте) попытались реконструировать французский период жизни



П.Дюбрюкс. «Описание и план выявленных развалин городов и укреплений, существующих на Киммерийском Босфоре». Статья 1-я. Открытие развалин Нимфеи. Архив Института Франции (Парижской Академии надписей и изящной словесности, шифр 3 Н 155).

Дюбрюкса по материалам архивов Франции и Бельгии. См.: *Gavignet J.-P., Ramos E., Schiltz V.* Paul du Brux, Koul-Oba et les Scythes: présence de Paul du Brux dans les archives françaises // *Journal des savants*. 2000. Juillet – Décembre. P. 323–374.

<sup>4</sup> *Тункина И.В.* Новые архивные материалы о роде Дюбрюксов в России // Уч. зап. Тавр. нац. ун-та им. В.И.Вернадского. Сер. История. 2005. Т. 18 (57). № 1. Спец. вып. Историческое краеведение Крыма на рубеже столетий. Вопросы истории краеведения и охраны памятников. Сб. науч. тр. в честь 150-летия со дня рождения А.И.Маркевича. С. 175–178; *Она же.* Неизвестные архивные данные о роде Дюбрюксов в России // Боспорские чтения VII: Боспор Киммерийский и варварский мир в период античности и средневековья. Керчь, 2006. С. 287–300.

<sup>5</sup> *Тетбу де Мариньи Э.В.* Указ. соч. С. 229; *В-в В.* Дюбрюкс Павел // Русский биографический словарь. СПб., 1905. [Т.] Дабелов – Дядьковский. С. 31–33; Азбучный указатель имен русских деятелей для Русского биографического словаря. М., 2003. Ч. 2. С. 852; *Серков А.И.* Русское масонство, 1731–2000: Энцикл. слов. М., 2001. С. 319.

<sup>6</sup> Государственный архив в Автономной Республике Крым. Ф. 795. Оп. 1. Д. 3. Л. 13–16.

<sup>7</sup> *Андросов С.А.* Обзор документов Государственного архива в Автономной Республике Крым по истории Керченского музея древностей (1826–1920 гг.) // Науч. сб. Керчен. заповедника. Керчь, 2006. Вып. 1. С. 19.

<sup>8</sup> *Gavignet J.-P., Ramos E., Schiltz V.* Op. cit. P. 332–333, n. 47.

<sup>9</sup> Архив ГЭ. Ф. 1. Оп. 1–1831. Д. 19. Л. 330.

<sup>10</sup> *Скальковский А.А.* Хронологическое обозрение истории Новороссийского края, 1730–1823. Одесса, 1838. Ч. 2: 1796–1823. С. 263.

<sup>11</sup> *Тункина И.В.* Русская наука о классических древностях юга России (XVIII – середина XIX в.). СПб., 2002. С. 147–148.

<sup>12</sup> Музей книги Одесской государственной научной библиотеки. Ркп. 62/6. Л. 33.

<sup>13</sup> *Михайловский-Данилевский А.И.* Из воспоминаний: Путешествие с императором Александром I по южной России в 1818 году // *Русская старина*. 1897. № 7. С. 92–96.

<sup>14</sup> Государственный архив в Автономной Республике Крым. Ф. 795. Оп. 1. Д. 3. Л. 16.

<sup>15</sup> ГАРФ. Ф. 666. Оп. 1. Д. 534. С. 230–231 (по авторской пагинации).

<sup>16</sup> *Schiltz V.* Histoires de kourganes la redécouverte de l'or des scythes. P., 1991. P. 57, 117.

<sup>17</sup> ГА РФ. Ф. 666. Оп. 1. Д. 534. С. 2–3 (по авторской пагинации).

<sup>18</sup> Архив ГЭ. Ф. 1. Оп. 1–1831. Д. 19. Л. 78–79, 80–81.

<sup>19</sup> ГА РФ. Ф. 666. Оп. 1. Д. 534. 140 л.

<sup>20</sup> *Du Brux P.* Antiquités: Château royal du Bosphore. Kertche, 25 septembre 1833 // *Journal d'Odessa*. 1833. 27 oct./8 nov. № 86. P. 341; *Idem.* Antiquités: Découvertes des vestiges de Nymphée. Kertche, 5 Décembre 1833 // *Ibid.* 1834. 16/28 janv. № 5. P. 17–19; *Idem.* Antiquités: Description détaillée des sarcophages que l'on vient de découvrir dans l'acropole de Mirmikione. Kertche, le 23 avril 1834 // *Ibid.* 1834. 15/27 mai. № 39. P. 155–156; 18/30 mai. № 40. P. 159–161.

<sup>21</sup> *Gavignet J.-P., Ramos E., Schiltz V.* Op. cit. P. 344–374.

<sup>22</sup> *Тункина И.В.* О судьбе рукописного наследия Павла Дюбрюкса // Боспорский феномен: Греческая культура на периферии античного мира: Материалы междунар. науч. конф., декабрь 1999. СПб., 1999. С. 8–35.

<sup>23</sup> *Она же.* О проекте публикации собрания сочинений Поля Дюбрюкса // Современные проблемы археологии России: Материалы Всерос. археол. съезда (23–28 октября 2006 г., Новосибирск). Новосибирск, 2006. Т. 2. С. 455–457.